



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

UN LIBRARY

SEP 23 1965

NINETEENTH YEAR

1182 *nd MEETING: 21 DECEMBER 1964*

ème SÉANCE: 21 DÉCEMBRE 1964

DIX-NEUVIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	Page
Provisional agenda (S/Agenda/1182)	1
Adoption of the agenda	1
The Palestine question:	
(a) Letter dated 14 November 1964 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic addressed to the President of the Security Council (S/6044);	730
(b) Letter dated 15 November 1964 from the Permanent Representative of Israel addressed to the President of the Security Council (S/6046)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1182)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Question de Palestine:	
a) Lettre, en date du 14 novembre 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la République arabe syrienne (S/6044);	
b) Lettre, en date du 15 novembre 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent d'Israël (S/6046)	1

NOTE

Relevant documents of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

ELEVEN HUNDRED AND EIGHTY-SECOND MEETING
Held in New York, on Monday, 21 December 1964, at 3 p.m.

MILLE CENT QUATRE-VINGT-DEUXIÈME SÉANCE
Tenue à New York, le lundi 21 décembre 1964, à 15 heures.

President: Mr. Fernando ORTIZ SANZ (Bolivia).

Present: The representatives of the following States: Bolivia, Brazil, China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/1182)

1. Adoption of the agenda
2. The Palestine question:
 - (a) Letter dated 14 November 1964 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic addressed to the President of the Security Council (S/6044);
 - (b) Letter dated 15 November 1964 from the Permanent Representative of Israel addressed to the President of the Security Council (S/6046).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

The Palestine question

- (a) Letter dated 14 November 1964 from the Permanent Representative of the Syrian Arab Republic addressed to the President of the Security Council (S/6044);
- (b) Letter dated 15 November 1964 from the Permanent Representative of Israel addressed to the President of the Security Council (S/6046)

1. The PRESIDENT (translated from Spanish): In accordance with the decision taken previously, I shall invite the representatives of the Syrian Arab Republic and Israel to take places at the Council table in order to participate, without vote, in the discussion.

At the invitation of the President, Mr. Rafik Asha (Syria), and Mr. Michael S. Comay (Israel), took places at the Council table.

2. The PRESIDENT (translated from Spanish): The Council will resume its discussion concerning the complaints submitted on 14 and 15 November 1964 by the representatives of the Syrian Arab Republic and Israel respectively.

3. Mr. YOST (United States of America): As I stated last Thursday afternoon [1179th meeting], we are appreciative of the spirit of conciliation which motivated the representative of Morocco to submit certain amendments [S/6116]^{1/} to the joint United Kingdom

^{1/} 1179th meeting, para. 37.

Président: M. Fernando ORTIZ SANZ (Bolivie).

Présents: Les représentants des Etats suivants: Bolivie, Brésil, Chine, Côte-d'Ivoire, Etats-Unis d'Amérique, France, Maroc, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Tchécoslovaquie et Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/1182)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Question de Palestine:
 - a) Lettre, en date du 14 novembre 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la République arabe syrienne (S/6044);
 - b) Lettre, en date du 15 novembre 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent d'Israël (S/6046).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Question de Palestine

- a) Lettre, en date du 14 novembre 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent de la République arabe syrienne (S/6044);
- b) Lettre, en date du 15 novembre 1964, adressée au Président du Conseil de sécurité par le représentant permanent d'Israël (S/6046)

1. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Conformément à la décision prise antérieurement par le Conseil, je vais inviter les représentants de la République arabe syrienne et d'Israël à participer au débat, sans droit de vote.

Sur l'invitation du Président, M. Rafik Asha (Syrie) et M. Michael S. Comay (Israël) prennent place à la table du Conseil.

2. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Le Conseil va poursuivre l'examen des plaintes présentées les 14 et 15 novembre 1964 par les représentants de la République arabe syrienne et d'Israël.

3. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Comme je l'ai dit jeudi après-midi [1179ème séance], nous apprécions l'esprit de conciliation qui a poussé le représentant du Maroc à soumettre certains amendements [S/6116]^{1/} au projet de résolution du

^{1/} Voir 1179ème séance, par. 37.

and United States draft resolution [S/6113].^{2/} But as we noted then, these amendments, with the exception, of course, of the third, to which we see no objection, do raise one general difficulty in that they involve the very elements which were the subject of prolonged and extensive consultations undertaken by a number of delegations in the hope of reaching a satisfactory consensus. However, these were in fact the most intractable points, the points on which the greatest divergence was apparent. To introduce them into the draft resolution before us would reopen the entire subject of controversy.

4. Since efforts to work out an acceptable consensus were not successful, we sought in our draft resolution to deal very briefly in a non-controversial fashion with the incident of 13 November 1964 and to concentrate the Council's action on approval of the constructive recommendations made by the Chief of Staff of the United Nations Truce Supervision Organization in Palestine in his report of August 1963 [S/5401 and Add.1-4]^{3/} and his most recent report [S/6061 and Add.1].^{4/}

5. Thus, my delegation, as a sponsor of the draft resolution, while fully appreciative, I repeat, of the conciliatory intentions of the Moroccan delegation, could not in good faith support these amendments, and will therefore abstain when they are put to the vote.

6. Mr. SIDI BABA (Morocco) (translated from French): The amendments my delegation submitted to the Council with a view to modifying somewhat the draft resolution submitted by the United States of America and the United Kingdom deal with a number of questions which, as the United States representative has just said, were the subject of conversations, I would say difficult conversations, during the last few weeks. I have already expressed regret over the failure of these conversations. It is for this reason that my delegation has submitted its amendments following the failure of the efforts made by the delegations in the Security Council, in the first place by the Moroccan delegation, particularly when it submitted a draft resolution on this matter [S/6085/Rev.1].^{5/}

7. I should also like to say that there seem to be slight differences of meaning, which the latest translation has not entirely removed, between the English and French texts of these amendments. To the extent that these differences, which I must say are slight, might lead to confusion, I should like to say that members should refer to the original text, which is the French text.

8. Having said this and in order to make it easier for members of the Council to decide on each amendment, I should like, if the President agrees, to request a separate vote on each amendment. I hope that this

Royaume-Uni et des Etats-Unis [S/6113^{2/}]. Mais, comme nous l'avons fait observer alors, ces amendements — sauf le troisième, auquel nous ne voyons pas d'objection — soulèvent une difficulté d'ordre général, car ils concernent les éléments mêmes qui ont fait l'objet de négociations prolongées et approfondies entre un certain nombre de délégations soucieuses d'aboutir à un consensus satisfaisant. Il s'agit, en fait, des points les plus délicats et sur lesquels les opinions divergent le plus. Les reprendre dans le projet de résolution dont nous sommes saisis, ce serait remettre tout en question.

4. Devant l'échec des efforts destinés à dégager un consensus acceptable, nous avons préféré, dans notre projet de résolution, mentionner très brièvement, et d'une façon qui ne donne pas lieu à controverse, l'incident du 13 novembre 1964, et faire porter l'action du Conseil sur l'approbation des recommandations constructives formulées par le Chef d'état-major de l'Organisation des Nations Unies chargé de la surveillance de la trêve en Palestine, dans son rapport d'août 1963 [S/5401 et Add.1 à 4^{3/}] et dans son dernier rapport [S/6061 et Add.1^{4/}].

5. De ce fait, ma délégation, en tant que coauteur du projet de résolution, et tout en rendant hommage, je le répète, au souci de conciliation de la délégation marocaine, ne peut, en bonne conscience, appuyer les amendements en question, et devra donc s'abstenir lorsqu'ils seront mis aux voix.

6. M. SIDI BABA (Maroc): Les amendements que ma délégation avait déposés devant le Conseil afin d'introduire quelques aménagements au projet de résolution présenté par les Etats-Unis et le Royaume-Uni portent sur un certain nombre de questions qui, ainsi que le représentant des Etats-Unis vient de le dire, ont fait l'objet de conversations — je dirai laborieuses — durant ces dernières semaines. J'ai déjà eu l'occasion de regretter que ces conversations n'aient pas abouti. C'est à cause de cela que ma délégation a été amenée à soumettre ses amendements à la suite de l'échec des efforts qui avaient été entrepris par les délégations au Conseil de sécurité, en premier lieu par la délégation marocaine, en particulier lorsqu'elle avait déposé un projet de résolution sur cette question [S/6085/Rev.1^{5/}].

7. Je voudrais également dire qu'il semble y avoir, entre le texte anglais et le texte français de ces mêmes amendements, quelques nuances que la traduction n'a pas fait disparaître entièrement. Dans la mesure où ces nuances, qui sont d'ailleurs assez légères, pourraient prêter à une certaine confusion, je désirerais dire que l'on doit se référer au texte original, qui est le texte français.

8. Cela dit et afin de faciliter aux membres du Conseil la tâche de se prononcer sur chaque amendement, je voudrais, si la présidence n'y voit pas d'inconvénient, demander qu'il soit procédé à un vote sur

^{2/} See Official Records of the Security Council, Nineteenth Year, Supplement for October, November and December 1964.

^{3/} Ibid., Eighteenth Year, Supplement for July, August and September 1963.

^{4/} Ibid., Nineteenth Year, Supplement for October, November and December 1964.

^{5/} Ibid.

^{2/} Voir Documents officiels du Conseil de sécurité, dix-neuvième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1964.

^{3/} Ibid., dix-huitième année, Supplément de juillet, août et septembre 1963.

^{4/} Ibid., dix-neuvième année, Supplément d'octobre, novembre et décembre 1964.

^{5/} Ibid.

will enable the members of the Council to vote, according to their opinion, on each amendment separately.

9. Mr. MOROZOV (Union of Soviet Socialist Republics) (translated from Russian): We should like to express our regret that the sponsors of the draft resolution in document S/6113 have not taken advantage of the suspension of our debate on this item to reconsider their position in the light of the constructive proposals and new steps towards a positive solution to this question which have been put forward by the Moroccan delegation in the amendments it has submitted to the Council.

10. In view of the refusal of the United States delegation—with, apparently, the concurrence of the United Kingdom delegation—to accept the Moroccan amendments, the USSR delegation considers it necessary to make the following observations.

11. The Soviet Union's position on the substance of the question before the Council was, as we pointed out at our last meeting on Thursday [1179th meeting], explained at the Council's meeting of 3 December 1964 [1167th meeting]. At that time, the USSR delegation stressed that the essence of the issue which has arisen lies in the fact that Israel is continuing its practice of taking unilateral action in matters and in areas where the Syrian point of view must be taken into account. This, in turn, has led to increased tension in the area as a whole and has given rise to further dangerous incidents.

12. We also stated that, in the events which occurred spontaneously on 13 November, the Israel side not only provoked the subsequent dangerous developments by its provocative actions but also, by taking large-scale aggressive action against Syria, including the aerial bombing of Syrian populated points, violated the agreement on the cease-fire.

13. It is precisely for this reason that the Soviet delegation pointed out that this act of aggression by Israel must be resolutely condemned by the Security Council. We also stated that, since this is not the first time that aggressive actions of this type have been engaged in by Israel, it should be made perfectly clear in the Security Council's resolution that the Council has firmly and inflexibly decided to put an end to such actions by Israel.

14. However, the draft resolution submitted to the Security Council by the United Kingdom and the United States [S/6113] contains provisions which are completely at variance with the facts of the case and, what is more, tend to put the victim of aggression and the aggressor on the same footing. This is true, for example, of operative paragraph 1 of this draft resolution which reads:

"Deplores the renewal of military action on the Israel-Syria Armistice Demarcation Line on 13 November 1964 and deeply regrets the loss of life on both sides".

15. Since it is not made clear in any of the other paragraphs of the draft resolution who is responsible for this loss of life, this regret seems hypocritical

chaque amendement. J'espère que cela permettra aux membres du Conseil de voter selon leur opinion sur chaque amendement séparément.

9. M. MOROZOV (Union des Républiques socialistes soviétiques) [traduit du russe]: Nous regrettons que la pause dans l'examen de cette question n'ait pas amené les auteurs du projet de résolution S/6113 à reconsidérer leur position et à tenir compte des propositions constructives et des nouvelles mesures propres à apporter une solution positive, qui sont exposées dans les amendements présentés au Conseil par la délégation marocaine.

10. Etant donné le refus de la délégation des Etats-Unis — à laquelle semble s'associer celle du Royaume-Uni — d'accepter les amendements du Maroc, la délégation soviétique croit devoir faire la déclaration suivante.

11. La position de l'Union soviétique quant au fond de la question examinée par le Conseil a été exposée à la séance du 3 décembre [1167ème séance] comme nous l'avons rappelé à la dernière réunion de jeudi dernier [1179ème séance]. La délégation soviétique a souligné alors que la situation actuelle était due essentiellement au comportement d'Israël, qui continue à agir unilatéralement dans des questions où il faudrait, de toute évidence, tenir compte de l'opinion de la Syrie. Cette attitude a eu pour effet d'accroître la tension dans l'ensemble de la région, et il en est résulté de nouveaux incidents dangereux.

12. Nous avons également relevé, quant aux faits intervenus le 13 novembre dernier, qu'Israël avait non seulement déclenché, par ses actes de provocation, une série d'événements dangereux, mais qu'il avait violé le cessez-le-feu en entreprenant, sur une grande échelle, des actions agressives contre la Syrie, et notamment en faisant bombarder par ses avions des localités syriennes.

13. C'est pourquoi la délégation soviétique a estimé que le Conseil de sécurité devait condamner résolument cet acte d'agression de la part d'Israël. Nous avons ajouté que ce n'était pas la première fois qu'Israël se livrait à des actions agressives de ce genre et que, cette fois-ci, le Conseil devrait indiquer nettement, dans sa résolution, qu'il était bien décidé à mettre un terme aux agressions d'Israël.

14. Or, dans le projet de résolution du Royaume-Uni et des Etats-Unis [S/6113], nous trouvons des dispositions qui ne correspondent aucunement à la situation de fait et qui, de surcroît, visent à mettre sur le même pied la victime de l'agression et l'agresseur. C'est ainsi que le paragraphe 1 du projet de résolution se lit comme suit:

"Déplore le renouvellement des opérations militaires, survenu le 13 novembre 1964, sur la ligne israëlo-syrienne de démarcation d'armistice, et regrette profondément les pertes de vies humaines enregistrées dans les deux camps".

15. Comme les autres paragraphes du projet de résolution ne précisent pas davantage qui est responsable de ces pertes de vies humaines, cette expres-

—although, naturally, no one here in the Security Council wishes to see blood spilled or people killed anywhere in the world. But, unfortunately, in this context and in the light of the circumstances which we have gone into in some detail, the passage which I have just quoted and which constitutes operative paragraph 1 of the draft resolution proposed by the delegations of the United Kingdom and the United States, sounds, I repeat, hypocritical. It does nothing to prevent a recurrence of dangerous incidents, such as those which took place on 13 November of this year and for which Israel is responsible.)

16. That is why the second proposed amendment [see S/6116], which proposes to take note at least of the "subsequent unjustified resort by Israel to aerial action" is the very minimum, the mildest possible thing, that can be said in the present case, since the best decision the Council could have taken would have been to adopt a text assessing the events which occurred on 13 November of this year, as was done in the draft resolution submitted by the Moroccan delegation [S/6085/Rev.1]. The Moroccan delegation even went so far as to submit the most moderate statement possible, simply mentioning the fact, but even this, it seems, was unfortunately unacceptable to the sponsors of this draft resolution.

17. We strongly support all the amendments submitted by the Moroccan delegation, including the amendment, to which I have just referred, to operative paragraph 1 of the draft resolution, and we shall vote for that amendment and for all the rest.

18. I do not wish to take the time to comment on all the amendments submitted by the Moroccan delegation, but I should like to underscore the importance of one other amendment—not that the rest are not important too—proposed by Morocco to the United States-United Kingdom draft resolution. This is the amendment concerning the work to be done in connexion with the Armistice Demarcation Line. This Moroccan amendment is designed, again in the most moderate terms, to put the case in such a way that the Council would be giving instructions which would be of practical use in preventing any future recurrence of incidents like those of 13 November 1964.

19. If not even this much is said, if the Council rejects even this mild and moderate amendment, the Council will be refusing *a priori* to adopt a resolution which would have a prophylactic preventive effect and which, as many speakers have stressed, would spare the Council the necessity of considering over and over again breaches of the peace in this region committed by Israel.

20. As I have already said, we shall support all the other amendments submitted by the Moroccan delegation. Without these amendments—and I should like to make this perfectly clear and definite, so that there will not be the slightest doubt in anyone's mind on this point—the draft resolution submitted by the United Kingdom and the United States, will be totally unacceptable to my delegation.

sion de regret à l'air d'une hypocrisie, même s'il est certain que personne, au Conseil, ne souhaite une effusion de sang ou des pertes de vies humaines, où que ce soit dans le monde. Mais dans le contexte actuel et vu les circonstances que nous avons exposées en détail, la disposition que je viens de citer et qui constitue le paragraphe 1 du projet de résolution du Royaume-Uni et des Etats-Unis nous paraît, je le répète, tout en le regrettant, hypocrite. Elle n'empêche pas la répétition, dans l'avenir, d'événements dangereux, analogues à ceux qui se sont produits, par la faute d'Israël, le 13 novembre dernier.

16. Voilà pourquoi le deuxième amendement proposé par le Maroc [voir S/6116], et tendant à noter tout au moins le "subséquent recours injustifié par Israël à l'action aérienne", constitue le strict minimum, le moins que l'on puisse dire en l'occurrence. En effet, la meilleure décision qu'aurait pu prendre le Conseil aurait été d'adopter un texte qui évalue les événements du 13 novembre, comme le faisait le projet de résolution du Maroc [S/6085/Rev.1]. La délégation marocaine a fait une concession en soumettant un texte rédigé en termes extrêmement modérés, se bornant à mentionner le fait, mais ce texte n'en a pas moins paru inacceptable, hélas! aux auteurs du projet de résolution.

17. Nous approuvons et nous appuyons énergiquement tous les amendements présentés par la délégation marocaine, notamment l'amendement dont je viens de parler et qui se rapporte au paragraphe 1 du projet de résolution, et nous voterons pour tous ces amendements.

18. Sans m'attarder à passer en revue tous les amendements proposés par la délégation marocaine, je voudrais signaler le caractère important d'un second amendement — encore que les autres amendements soient également importants — que la délégation marocaine propose d'apporter au projet de résolution des Etats-Unis et du Royaume-Uni. Il s'agit de l'amendement qui a trait aux travaux de levé de la ligne de démarcation d'armistice. Cet amendement vise, là encore en termes extrêmement modérés, à présenter la chose de telle manière que le Conseil donnerait des directives pratiques qui pourraient servir à prévenir à l'avenir des événements analogues à ceux qui ont eu lieu le 13 novembre 1964.

19. S'il ne faut même pas dire cela, si l'on repousse même cet amendement modeste et modéré, cela veut dire qu'on renonce par avance à ce que le Conseil adopte une résolution qui pourrait avoir un effet prophylactique ou préventif, qui pourrait décharger le Conseil de l'obligation de s'occuper sans cesse, comme beaucoup l'ont souligné ici, des violations de la paix qui se produisent dans cette région par la faute d'Israël.

20. Nous appuyons, comme je l'ai déjà dit, tous les autres amendements proposés par la délégation marocaine. Sans ces amendements — et je tiens à le déclarer très clairement afin qu'il n'y ait pas le moindre doute à cet égard — le projet de résolution du Royaume-Uni et des Etats-Unis sera absolument inacceptable pour ma délégation.

21. The PRESIDENT (translated from Spanish): Does any other speaker wish to take the floor? Since there are no more speakers, I shall put to a vote the draft resolution submitted by the United Kingdom and the United States of America [S/6113], and, first of all, the amendments to the draft resolution submitted by the Moroccan delegation [S/6116]. The amendments will be voted upon separately.

22. I shall put to the vote the first amendment, which reads as follows:

"In operative paragraph 1, insert the following phrase between the words 'Deplores' and 'the renewal': 'the violation by an Israel military patrol of the Armistice Demarcation Line in the area of Tel-El-Qadi, which had not been surveyed, contrary to the instructions of the Chairman of the Israel-Syria Mixed Armistice Commission,'."

A vote was taken by show of hands.

In favour: Czechoslovakia, Morocco, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: Bolivia, Brazil, China, France, Ivory Coast, Norway, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

The result of the vote was 3 in favour, none against, with 8 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative votes of seven members.

23. The PRESIDENT (translated from Spanish): I shall now put to the vote the second amendment, which reads as follows:

"In operative paragraph 1, insert the following phrase between the words '13 November 1964' and 'deeply regrets': 'and the subsequent unjustified resort by Israel to aerial action'."

A vote was taken by show of hands.

In favour: Bolivia, Brazil, Czechoslovakia, Morocco, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: China, France, Ivory Coast, Norway, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

The result of the vote was 5 in favour, none against, with 6 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative votes of seven members.

24. The PRESIDENT (translated from Spanish): We shall now proceed to vote on the third amendment, which reads as follows:

"In operative paragraph 2, delete the word 'special' after the word 'Takes' and delete the word 'specifically' after the word 'recommends'."

A vote was taken by show of hands.

21. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): D'autres membres du Conseil désirent-ils prendre la parole? Comme il n'y a plus d'autres orateurs, je vais mettre aux voix le projet de résolution présenté par les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni [S/6113]. Le Conseil devra se prononcer tout d'abord sur les amendements à ce projet de résolution qui ont été présentés par la délégation marocaine [S/6116]. Les amendements seront mis aux voix séparément.

22. Je mets aux voix le premier amendement, qui se lit ainsi:

"Au paragraphe 1 du dispositif, insérer entre les mots "Déplore" et "le renouvellement" le membre de phrase suivant: "la violation par une patrouille militaire israélienne de la ligne de démarcation d'armistice dans la région de Tel-El-Qadi qui n'avait pas été relevée, contrairement aux instructions du Président de la Commission mixte d'armistice syro-israélienne, et".

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Tchécoslovaquie, Maroc, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Néant.

S'abstiennent: Bolivie, Brésil, Chine, France, Côte-d'Ivoire, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Il y a 3 voix pour, zéro contre et 8 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 7 membres, l'amendement n'est pas adopté.

23. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je mets aux voix le deuxième amendement, qui se lit ainsi:

"Au paragraphe 1 du dispositif, insérer, entre les mots "démarcation d'armistice" et les mots "et regrette profondément", le membre de phrase suivant: "et le subséquent recours injustifié par Israël à l'action aérienne".

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Bolivie, Brésil, Tchécoslovaquie, Maroc, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Néant.

S'abstiennent: Chine, France, Côte-d'Ivoire, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Il y a 5 voix pour, zéro contre et 6 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 7 membres, l'amendement n'est pas adopté.

24. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je mets aux voix le troisième amendement, ainsi rédigé:

"Au paragraphe 2 du dispositif, supprimer les mots "tout particulièrement" après les mots "Prend note", et supprimer le mot "expressément" après le mot "recommande".

Il est procédé au vote à main levée.

In favour: China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: Bolivia, Brazil, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

The amendment was adopted by 7 votes to none, with 4 abstentions.

25. The PRESIDENT (translated from Spanish): The Council will now proceed to vote on the fourth amendment, which reads as follows:

"That sub-paragraph (b) of operative paragraph 2 be amended to read as follows: 'That the parties co-operate promptly in the continuation of the survey and demarcation work along the entire Armistice Demarcation Line, including the area of Tel-El-Qadi and the three sectors of the Demilitarized Zone, in fulfilment of the recommendations of the Chief of Staff's reports of 24 August 1963 and 24 November 1964;'. "

A vote was taken by show of hands.

In favour: Czechoslovakia, Morocco, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: Bolivia, Brazil, China, France, Ivory Coast, Norway, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

The result of the vote was 3 in favour, none against, with 8 abstentions.

The amendment was not adopted, having failed to obtain the affirmative votes of seven members.

26. The PRESIDENT (translated from Spanish): The Council will proceed to vote on the fifth amendment, which reads as follows:

"Replace sub-paragraph (c) of operative paragraph 2 by the following text: 'That Israel as well as Syria participate fully in the meetings of the Mixed Armistice Commission;'. "

A vote was taken by show of hands.

In favour: China, Czechoslovakia, France, Ivory Coast, Morocco, Norway, Union of Soviet Socialist Republics.

Against: None.

Abstaining: Bolivia, Brazil, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

The amendment was adopted by 7 votes to none, with 4 abstentions.

27. The PRESIDENT (translated from Spanish): The Council will now vote on the text submitted by the United Kingdom and the United States, as amended, as a whole.

28. Mr. SIDI BABA (Morocco) (translated from French): My delegation would like first to thank very sincerely those delegations which were kind enough to support some of the amendments I introduced. In

Votent pour: Chine, Tchécoslovaquie, France, Côte-d'Ivoire, Maroc, Norvège, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Néant.

S'abstiennent: Bolivie, Brésil, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Par 7 voix contre zéro, avec 4 abstentions, l'amendement est adopté.

25. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je mets aux voix le quatrième amendement, ainsi conçu:

"Modifier le texte de l'alinéa b du paragraphe 2 du dispositif de manière qu'il se lise ainsi: "Que les parties coopèrent sans retard à la poursuite des travaux de levé et de démarcation le long de toute la ligne de démarcation d'armistice, y compris la région de Tel-El-Qadi et les trois secteurs de la zone démilitarisée, en exécution des recommandations du Chef d'état-major dans ses rapports du 24 août 1963 et du 24 novembre 1964."

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Tchécoslovaquie, Maroc, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Néant.

S'abstiennent: Bolivie, Brésil, Chine, France, Côte-d'Ivoire, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Il y a 3 voix pour, zéro voix contre et 8 abstentions.

N'ayant pas obtenu le vote affirmatif de 7 membres, l'amendement n'est pas adopté.

26. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je mets aux voix le cinquième amendement, qui se lit comme suit:

"Remplacer l'alinéa c du paragraphe 2 du dispositif par le texte suivant: "Qu'Israël, au même titre que la Syrie, participe pleinement aux réunions de la Commission mixte d'armistice."

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Chine, Tchécoslovaquie, France, Côte-d'Ivoire, Maroc, Norvège, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Votent contre: Néant.

S'abstiennent: Bolivie, Brésil, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Par 7 voix contre zéro, avec 4 abstentions, l'amendement est adopté.

27. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Le Conseil va maintenant voter sur l'ensemble du projet de résolution présenté par les Etats-Unis et le Royaume-Uni, tel qu'il a été amendé.

28. M. SIDI BABA (Maroc): Ma délégation voudrait tout d'abord remercier très sincèrement les délégations qui ont bien voulu donner leur appui à certains des amendements que j'avais soumis. Etant donné

view of the results obtained, and in order to enable my delegation to express its opinion on the draft resolution before us, I should like, if possible and if procedure allows, to request the President to suspend the meeting for ten minutes. When the meeting resumes we shall be in a position to vote on the draft resolution as amended by the Council.

29. The PRESIDENT (translated from Spanish): If there is no objection, I shall accede to the Moroccan representative's request and the meeting will be suspended for ten minutes.

The meeting was suspended at 4.20 p.m. and resumed at 4.30 p.m.

30. The PRESIDENT (translated from Spanish): We are about to vote on the joint draft resolution... I give the floor to the representative of Morocco.

31. Mr. SIDI BABA (Morocco) (translated from French): I should like first to express my delegation's gratitude to the President and members of the Council for having kindly acceded to my request for a suspension of the meeting.

32. My delegation considers that this suspension was very useful because it enabled us to hold consultations and to reflect a little before defining our position with respect to the draft resolution submitted by the United States of America and the United Kingdom, in the light of the vote just taken on the amendments I introduced.

33. My delegation wishes first to repeat that it greatly appreciates the wide support given by members of the Council to some of these amendments. I am thinking in particular of my fifth amendment which invites Israel as well as Syria to participate fully in the meetings of the Mixed Armistice Commission. This amendment was adopted by 7 votes to none, with 4 abstentions. We consider—and we want to say this for the record—that this appeal by the Security Council is particularly important because we are dealing with a Mixed Armistice Commission, an extremely important body which the Israelis have taken it upon themselves to boycott systematically for a number of years.

34. I must say, however, that the other principal amendments I submitted relate—and I should like to make this clear—to the incident of 13 November (because my fifth amendment deals with the need, for the parties concerned, to participate fully in the meetings of the Mixed Armistice Commission, something which is clearly desirable but which nevertheless has no direct bearing on the incident of 13 November). These amendments, which are directly connected with the incident of 13 November—one saying that the Israel military patrol violated the Armistice Demarcation Line in the area of Tel-El-Qadi which, contrary to the instructions of the Chairman of the Mixed Armistice Commission, had not been surveyed; an-

les résultats qui viennent d'être enregistrés, et pour permettre à ma délégation de pouvoir se prononcer sur le projet de résolution qui nous est présenté, j'aimerais, Monsieur le Président, si la chose est possible et si la procédure le permet, vous demander de bien vouloir décider une suspension de séance de 10 minutes. A la reprise de la séance, nous serons alors en mesure de procéder au vote sur le projet de résolution tel qu'il a été amendé par le Conseil.

29. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): S'il n'y a pas d'objection, je ferai droit à la demande du représentant du Maroc et la séance sera suspendue pendant 10 minutes.

La séance est suspendue à 16 h 20; elle est reprise à 16 h 30.

30. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Nous allons maintenant procéder au vote sur le projet de résolution commun... Je donne la parole au représentant du Maroc.

31. M. SIDI BABA (Maroc): Je voudrais en premier lieu vous exprimer, Monsieur le Président, ainsi qu'aux membres du Conseil, toute la reconnaissance de ma délégation pour avoir bien voulu accepter, sur ma demande, la suspension de séance qui vient d'avoir lieu.

32. En effet, ma délégation estime que cette suspension était très utile pour elle afin de pouvoir procéder à quelques consultations et aussi de disposer d'un petit moment de réflexion avant de définir sa position à l'égard du projet de résolution déposé par les Etats-Unis et par le Royaume-Uni, à la lumière du vote qui vient d'avoir lieu sur les amendements que j'avais présentés.

33. Ma délégation voudrait tout d'abord répéter qu'elle a hautement apprécié le large soutien qu'elle a rencontré auprès des membres du Conseil pour un certain nombre de ces amendements. Je pense en particulier au cinquième amendement, qui invite "Israël, au même titre que la Syrie, [à participer] pleinement aux réunions de la Commission mixte d'armistice". Cet amendement a été adopté par 7 voix contre zéro, avec 4 abstentions. Nous estimons — et nous tenons à le dire pour le compte rendu — que cet appel de la part du Conseil de sécurité est particulièrement important puisqu'il s'agit d'une commission mixte d'armistice, d'un organisme particulièrement important que les Israéliens ont pris la responsabilité de boycotter de façon systématique depuis un certain nombre d'années.

34. Je dois cependant dire que les autres amendements principaux que j'ai déposés traitent — cela je voudrais bien le préciser — de l'incident du 13 novembre (car le cinquième amendement porte sur la nécessité, pour les parties intéressées, de participer pleinement aux réunions de la Commission mixte d'armistice, ce qui est nettement souhaitable mais qui n'est quand même pas directement lié à cet incident). Ces amendements sont directement liés à l'incident du 13 novembre, soit qu'ils signalent que la patrouille militaire israélienne a violé la ligne de démarcation d'armistice dans la région de Tel-El-Qadi qui n'a pas été relevée, contrairement aux instructions du Président de la Commission mixte d'armistice, soit

other emphasizing that Israel's resort to aerial action against Syrian territory was absolutely unjustified; and still another asking that topographical surveys should be made "along the entire Armistice Demarcation Line, including the area of Tel-El-Qadi and the three sectors of the Demilitarized Zone, in fulfilment of the recommendations of the Chief of Staff's reports of 24 August 1963 and 24 November 1964" —all these points, which relate directly to the incident of 13 November and which, may I recall, were the subject of protracted negotiations and conversations between various members of the Council, have unfortunately not been taken into consideration by the Council.

35. I feel that Syria, which is the plaintiff, which is the victim and which has appealed to the Security Council for justice, is thus placed in an extremely difficult position. We consider that the Security Council should have paid particular attention to this situation, which results not only from the incident of 13 November but also from the heavy bombing of Syrian territory by the Israel air force, which constitutes a definite and unjustified act of aggression.

36. This leads me to note that the United States and the United Kingdom delegations—whose laudable efforts in this difficult period and during these last few weeks we appreciate—have unfortunately not been able to take account of the indispensable minimum with respect to this incident.

37. I also recall that the Security Council began discussing this question on 16 November. Today is 21 December. This question has therefore been before the Security Council for over a month. The Syrian delegation has thus demonstrated remarkable patience and a strong spirit of conciliation, both in its dealings with various delegations and in the way in which it has conformed to the procedure and the programme of work the Security Council has chosen for the examination of this question.

38. Bearing all these considerations in mind, my delegation regrets to say that it is unable to support the draft resolution, S/6113, even as it now reads after the adoption of certain amendments by the Security Council. I wanted to make our position clear because my delegation feels that the aerial action of 13 November was a real tragedy for Syria and a real blow to peace and security in the region. It thinks, moreover, that there is no justification, either military or political, for this action; but there may be a desire to force Syria, as pointed out in General Bull's report, to come to terms with Israel.

39. In these circumstances, my delegation—I repeat—will be unable to vote in favour of the joint draft resolution, and, if the President decides to put it to the vote, I shall indicate how my delegation's vote will be cast.

40. The PRESIDENT (translated from Spanish): Does any other speaker wish to take the floor before we proceed to vote?

qu'ils soulignent le caractère absolument injustifié du recours par Israël à l'action aérienne contre le territoire syrien, soit enfin qu'ils demandent que l'on procède à des levés topographiques "le long de toute la ligne de démarcation d'armistice, y compris la région de Tel-El-Qadi et les trois secteurs de la zone démilitarisée, en exécution des recommandations du Chef d'état-major dans ses rapports du 24 août 1963 et du 24 novembre 1964". Tous ces points qui portent directement sur l'incident du 13 novembre et ont fait, je le rappelle, l'objet de très longues négociations, de très longues conversations entre les différents membres du Conseil, n'ont malheureusement pas été pris en considération par le Conseil.

35. Je considère donc que la Syrie, qui est la plaignante, qui est la victime et qui s'est adressée au Conseil de sécurité afin que justice lui soit rendue, est ainsi placée dans une situation extrêmement difficile. Nous estimons que le Conseil de sécurité aurait pu se préoccuper de façon particulière de cette situation qui résulte non seulement de l'incident du 13 novembre lui-même, mais aussi du bombardement massif du territoire syrien par l'aviation israélienne, qui constitue une agression caractérisée et injustifiée.

36. Cela m'amène à constater que les délégations des Etats-Unis et du Royaume-Uni — dont nous apprécions les efforts louables entrepris dans cette période difficile et durant ces dernières semaines — n'ont malheureusement pas été en mesure de tenir compte du minimum indispensable en ce qui concerne cet incident.

37. Je rappelle également que le Conseil de sécurité a commencé à discuter de cette question le 16 novembre. Nous sommes le 21 décembre. Il y a donc plus d'un mois que le Conseil de sécurité est saisi de cette question. Cela prouve que la délégation syrienne a fait preuve d'une patience remarquable et d'un grand esprit de conciliation, tant dans les efforts qu'elle a entrepris auprès des différentes délégations que dans sa façon de se conformer à un règlement et à un programme de travail que le Conseil de sécurité s'est fixés pour l'examen de cette question.

38. Compte tenu de toutes ces considérations, ma délégation regrette de dire qu'elle n'est malheureusement pas en mesure d'appuyer le projet de résolution S/6113, même sous la forme définitive qu'il revêt après l'adoption de certains amendements par le Conseil de sécurité. J'ai tenu à préciser notre position parce que ma délégation considère que l'action aérienne du 13 novembre est une véritable tragédie pour la Syrie et une véritable atteinte à la paix et à la sécurité dans la région. Elle pense, en outre, que cette action ne peut trouver aucune justification ni sur le plan militaire, ni sur le plan politique, si ce n'est dans la volonté de contraindre la Syrie, ainsi que l'a précisé le rapport du général Bull, à chercher à résoudre le conflit qui l'oppose à Israël.

39. Dans ces conditions, ma délégation — je le répète — ne sera pas en mesure de voter en faveur du projet de résolution commun et, si le Président décide de le mettre aux voix, j'indiquerai dans quel sens ma délégation votera.

40. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je désirerais savoir si d'autres membres du Conseil veulent prendre la parole avant que nous passions au vote.

41. The Security Council will proceed to vote on the draft resolution submitted by the United Kingdom and the United States of America [S/6113], as amended, as a whole.

A vote was taken by show of hands.

In favour: Bolivia, Brazil, China, France, Ivory Coast, Norway, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Against: Czechoslovakia, Morocco, Union of Soviet Socialist Republics.

The result of the vote was 8 in favour, 3 against.

The draft resolution was not adopted, one of the negative votes being that of a permanent member of the Council.

42. Mr. SEYDOUX (France) (translated from French): In view of the statement made by the French delegation at our meeting of 17 December [1179th meeting], a few words will suffice to explain its votes today. My delegation voted in favour of the text as a whole because it corresponds to the recommendations we made on 30 November [1166th meeting]. It seemed to us essential to give effect to the suggestions submitted by General Bull in order to limit the chances of friction in the future.

43. This text also had the merit of avoiding the controversies to which the description of the incident of 13 November had given rise during the unofficial conversations aimed at reaching agreement. The circumstances of this incident are accurately recounted in the Chief of Staff's report, to which reference was made and which shows clearly that the wrongs are not on one side only.

44. Finally, this text—and I am referring here to paragraph 2 (b) in particular—evidenced the intention to take due account of the unofficial exchanges of view of these last few weeks and to reconcile so far as possible the positions of the two parties concerned on a particularly complicated question.

45. These are also the reasons why, while accepting the third and fifth amendments submitted by the representative of Morocco, which did not alter the balance of the draft, my delegation was unable to support the first, second and fourth amendments.

46. The PRESIDENT (translated from Spanish): I now give the floor to the representative of Israel.

47. Mr. COMAY (Israel): My delegation, together with the eight members of the Council who voted for the United Kingdom-United States draft resolution, unreservedly regrets the renewal of military action on the Israel-Syrian border and the loss of lives on both sides. At previous meetings of the Security Council, we have fully stated the views of the Israel Government on Syria's responsibility for initiating the exchange of fire and for creating the exchange by an artillery bombardment of Israel civilian villages. It was in order to halt that shelling that the use of Israel aircraft became inevitable.

41. J'invite le Conseil à se prononcer sur l'ensemble du projet de résolution présenté par les Etats-Unis d'Amérique et le Royaume-Uni [S/6113], tel qu'il a été amendé.

Il est procédé au vote à main levée.

Votent pour: Bolivie, Brésil, Chine, France, Côte-d'Ivoire, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Etats-Unis d'Amérique.

Votent contre: Tchécoslovaquie, Maroc, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Il y a 8 voix pour et 3 voix contre.

L'une des voix contre étant celle d'un membre permanent du Conseil, le projet de résolution n'est pas adopté.

42. M. SEYDOUX (France): Compte tenu de la déclaration faite par la délégation française lors de notre séance du 17 décembre [1179ème séance], quelques mots suffiront pour expliquer ses votes d'aujourd'hui. Ma délégation s'est prononcée en faveur de l'ensemble du texte, car celui-ci correspond aux recommandations qu'elle avait formulées le 30 novembre [1166ème séance]. Il nous paraissait essentiel de donner suite aux suggestions présentées par le général Bull dans le souci de limiter pour l'avenir les risques de friction.

43. Ce texte a d'autre part le mérite de se dégager des controverses auxquelles avait donné lieu, lors des pourparlers officieux tendant à la recherche d'un consensus, la description de l'incident du 13 novembre. Les circonstances de cette affaire sont en effet rapportées avec précision dans le rapport du Chef d'état-major auquel référence est faite et qui montre clairement que les torts ne sont pas d'un seul côté.

44. Ce texte témoigne enfin — et je me réfère ici en particulier à l'alinéa b du paragraphe 2 — de l'intention de tenir dûment compte des échanges de vues officieux de ces dernières semaines et de concilier dans toute la mesure possible les thèses des deux parties en cause sur une question particulièrement complexe.

45. Telles sont en même temps les raisons pour lesquelles, tout en acceptant les troisième et cinquième amendements présentés par le représentant du Maroc et qui ne modifiaient pas l'équilibre du projet, ma délégation n'a pu donner son accord aux premier, deuxième et quatrième amendements.

46. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Je donne la parole au représentant d'Israël.

47. M. COMAY (Israël) [traduit de l'anglais]: De même que les huit membres du Conseil qui ont voté pour le projet de résolution du Royaume-Uni et des Etats-Unis, ma délégation déplore profondément le renouvellement des opérations militaires à la frontière israélo-syrienne et les pertes de vies humaines enregistrées dans les deux camps. A des séances antérieures du Conseil, nous avons exposé en détail les vues du Gouvernement israélien quant à la responsabilité de la Syrie, coupable d'avoir commencé et provoqué l'échange de coups de feu en faisant bombarder des villages israéliens par son artillerie. C'est la nécessité de mettre fin à ce bombardement qui a rendu inévitable l'intervention de l'aviation israélienne.

48. But the one over-riding lesson of this debate is the danger and, in fact, the recklessness involved on that border by the opening of fire from Syrian positions at Israel activities anywhere in the border area. If General Bull could now get the Syrian authorities to accept finally and unconditionally that such opening of fire is outlawed, it would remove the most serious and constant source of incidents on that border. The General Armistice Agreement itself guarantees the right to security from fear of attack, and it even bans a threat of aggressive action, and these guarantees must be respected.

49. In conclusion, Mr. President, permit me to express our appreciation for the eloquent appeal for peace that you made at the Council's meeting last Thursday [1179th meeting], when you spoke in your capacity as the representative of Bolivia. The Armistice Agreement itself stipulates that the establishment of an armistice is only a step towards the return of permanent peace, and this view was specifically endorsed by the Security Council.

50. The Armistice was never designed to be a substitute for normal and peaceful relations between two neighbouring States, but only a short transitional stage towards those relations. It is my Government's earnest hope that in the spirit of your appeal and in accordance with the relevant provision of the Armistice Agreement and the decisions of the Security Council, the Government of Syria will come to understand that it is in the interests of the two countries and peoples, and of Middle East peace, to resolve its conflict with Israel by negotiation, that is, by the same fruitful process of dialogue to which the representative of the Ivory Coast referred.

51. Mr. ASHA (Syria): Allow me to comment briefly on the draft resolution [S/6085/Rev.1] submitted by the representative of Morocco, the adoption of which was blocked by the manoeuvres of some permanent members of the Security Council. We deeply regret that this action also prevented the Security Council from formally condemning Israel after all the facts had been so clearly stated. These facts, as well as the objective and unbiased statements of a number of members of the Security Council and the evidence contained in the report of General Bull, condemned this wanton and premeditated aggression committed by Israel against my country.

52. The draft resolution did not introduce any new language which the Security Council has not used on several previous occasions to deplore similar acts of aggression committed by Israel against the territories of Arab countries. We believe that it was the duty of the Security Council to endorse formally and in strong terms the statements of those members who found Israel guilty of this crime.

53. Although the Council was prevented from adopting the Moroccan draft resolution, this document, in the view of my delegation, will always remain a living proof of Israel's aggression, as well as a flagrant example of the injustice and bias displayed by certain permanent members.

48. Mais la leçon capitale qui se dégage de ce débat, c'est qu'un danger terrible surgit chaque fois que les positions syriennes ouvrent le feu sur des Israéliens qui travaillent au voisinage de cette frontière. Si le général Bull pouvait obtenir des autorités syriennes qu'elles se plient enfin sans réserve à l'interdiction d'ouvrir le feu, il supprimerait du même coup, sur cette frontière, la plus grave et la plus fréquente des causes d'incidents. Du reste, la Convention d'armistice général garantit le droit de chaque partie d'être en sécurité et d'être libérée de la crainte d'une attaque; elle interdit même la menace de recourir à une action agressive. Ces engagements doivent être remplis.

49. Pour conclure, je voudrais, avec la permission du Président, le remercier de l'appel si éloquent qu'il a lancé en faveur de la paix, alors qu'il parlait en tant que représentant de la Bolivie, à la réunion de jeudi dernier [1179ème séance]. La Convention d'armistice prévoit elle-même que l'établissement d'un armistice n'est qu'une étape vers le retour à la paix définitive, et cette clause a été confirmée expressément par le Conseil de sécurité.

50. L'armistice n'a jamais été destiné à remplacer des relations normales et pacifiques entre deux Etats voisins; il devait être simplement une brève transition vers le rétablissement de ces relations. Mon gouvernement espère vivement que le Gouvernement syrien — agissant dans l'esprit de votre appel, et conformément à la disposition pertinente de la Convention d'armistice et aux décisions du Conseil de sécurité — finira par comprendre qu'il est de l'intérêt des deux pays et des deux peuples, ainsi que de la paix du Moyen-Orient, que son conflit avec Israël soit réglé par des négociations, c'est-à-dire par ce processus fructueux du dialogue dont parlait ici le représentant de la Côte-d'Ivoire.

51. M. ASHA (Syrie) [traduit de l'anglais]: Je voudrais commenter brièvement le projet de résolution du Maroc [S/6085/Rev.1], dont l'adoption a été bloquée par les manoeuvres de certains membres permanents du Conseil de sécurité. Nous regrettons vivement que cette action ait également empêché le Conseil de condamner formellement Israël, alors que tous les faits avaient été si clairement exposés. Ces faits, de même que les déclarations objectives et impartiales de plusieurs membres du Conseil de sécurité, et les preuves contenues dans le rapport du général Bull ont condamné cette agression gratuite et préméditée d'Israël contre mon pays.

52. Le projet de résolution ne contenait aucun terme que le Conseil de sécurité n'eût pas déjà employé à plusieurs reprises pour déplorer des actes d'agression analogues commis par Israël contre le territoire de pays arabes. Nous estimons qu'il était du devoir du Conseil d'entériner formellement et en termes catégoriques les déclarations de ceux de ses membres qui ont jugé Israël coupable de ce crime.

53. Bien que le Conseil de sécurité ait été empêché d'adopter le projet de résolution du Maroc, nous pensons que ce document restera toujours la preuve vivante de l'agression israélienne, en même temps qu'un exemple éclatant de l'injustice et de la partialité de certains membres permanents.

54. The Syrian delegation would be failing in its duty if it did not express once again its deep appreciation to the representatives of Morocco, the Soviet Union and Czechoslovakia for the sense of justice and fairness displayed in their statements and in their voting last week and today. These members have shown their complete awareness of the gravity of the situation arising from this brutal air attack on our territory.

55. The Syrian delegation also wishes to express its thanks to those members whose constructive and pertinent contributions to this debate have called attention to the seriousness of the aggression on the part of Israel and who have warned against its repetition.

56. Although somewhat belatedly, I am in duty bound to express my thanks to the Minister for External Relations of Brazil for his kind reference [1167th meeting] to Brazil's strong and long-standing ties of friendship with the Syrian people, ties which my country and people reciprocate. I can assure the Minister for External Relations of Brazil, and I would ask the representative of Brazil to convey this sentiment to him, that these strong and long-standing ties are a source of inspiration and satisfaction to the people in Syria, as well as to the Syrians who have adopted Brazil as their permanent home. I am confident that Brazil, whose people and leaders are imbued with a strong sense of justice and fairness, will fully appreciate the seriousness of Israel's aggression against Syria.

57. Our thanks are also due to those members who exerted every effort in their attempt to reach a formula acceptable to the Security Council. Unfortunately, their sincere endeavours did not meet with success because of the rigid and uncompromising stand of certain members of the Security Council. For our part, we displayed at all times our readiness to accept a number of suggestions as an expression of our goodwill. To our regret, Israel, in its usual manner, was able to find in some permanent members a willingness to assist her in obstructing those efforts. By so doing, these permanent members put their hidden veto in the service of a party that has committed a flagrant act of aggression against Syria.

58. Some permanent members might have felt embarrassed at condemning Israel's air attack in this particular instance, in view of the fact that a resort to such action, in which these members were involved, took place in the recent past. I must say that these permanent members did not surprise us in the least by their stand, whereby they favoured the Israel point of view during the debate in order to minimize the gravity of the situation. Their attitude has once again confirmed the true link which binds them to Israel, the instrument of colonialism in our region.

59. Their attempt to belittle the latest crimes committed by Israel is an additional eye opener offered to those countries which might still believe that Israel is acting alone. In our opinion, this imperialist strategy is not confined to our area, and it should be examined in its global context. The aggression by Israel on Syrian territory must be viewed with concern in the light of the intervention in the Congo and

54. La délégation syrienne manquerait à son devoir si elle ne disait pas, encore une fois, sa profonde reconnaissance aux représentants du Maroc, de l'Union soviétique et de la Tchécoslovaquie pour le sens de la justice et de l'équité dont ils ont fait preuve, la semaine dernière et aujourd'hui, dans leurs déclarations et dans leurs votes. Ces membres du Conseil ont montré ainsi qu'ils avaient pleinement conscience de la gravité de la situation créée par cette brutale attaque aérienne de notre territoire.

55. La délégation syrienne voudrait remercier aussi ceux des membres qui ont contribué utilement au débat en relevant la gravité de l'agression israélienne et en mettant en garde contre son renouvellement.

56. Je dois également remercier, encore qu'avec du retard, le Ministre des relations extérieures du Brésil, qui a bien voulu évoquer [1167^{ème} séance] l'amitié ancienne et chaleureuse que le Brésil porte au peuple syrien, et que nous lui rendons bien. Je puis donner l'assurance au Ministre des relations extérieures du Brésil — et je prie le représentant du Brésil de lui faire part de notre sentiment — que ces liens solides et traditionnels sont une source d'inspiration et de satisfaction tant pour le peuple de la Syrie que pour les Syriens qui se sont établis à demeure au Brésil. Je suis certain que le Brésil, dont le peuple et les dirigeants ont un sens très vif de la justice et de l'équité, mesurera pleinement la gravité de l'agression israélienne contre la Syrie.

57. Nos remerciements vont enfin à ceux des membres qui ont tout fait pour trouver une formule acceptable pour le Conseil de sécurité. Malheureusement, leurs efforts sincères n'ont pas eu de succès, à cause de l'attitude rigide et intransigeante de certains membres du Conseil. De notre côté, nous sommes toujours montrés prêts à accepter diverses suggestions, comme gage de notre bonne volonté. A notre grand regret, Israël a su, comme de coutume, se ménager l'appui de plusieurs membres permanents qui l'ont aidé à faire échouer ces efforts. En agissant ainsi, ces membres permanents ont mis leur veto caché au service d'un pays qui a commis un acte flagrant d'agression contre la Syrie.

58. Certains membres permanents ont pu se trouver embarrassés d'avoir à condamner l'attaque aérienne d'Israël dans ce cas particulier, leur pays ayant pris part, tout récemment, à une action analogue. En défendant le point de vue d'Israël dans ce débat, afin de minimiser la gravité de la situation, ces membres permanents, je dois le dire, ne nous ont guère surpris. Leur attitude a confirmé, une fois de plus, la vraie nature du lien qui les unit à Israël, cet instrument du colonialisme dans notre région.

59. Leur tentative en vue de minimiser les derniers crimes commis par Israël devrait enfin ouvrir les yeux des pays qui pourraient encore croire qu'Israël agit seul. A notre avis, cette stratégie impérialiste ne se limite pas à notre région et doit être examinée dans son contexte mondial. L'agression israélienne contre le territoire syrien n'est pas moins inquiétante que l'intervention au Congo, ni que l'agression com-

the aggression being committed in Southern Arabia, as well as in other parts of the world.

60. We have considered the statements made during the debate and the affirmative votes of a number of members today and the positive vote on the Moroccan draft resolution of one permanent member and two others, as a condemnation of Israel's air attack against my country. Naturally, we would have preferred the Council to formally adopt the draft resolution submitted by the representative of Morocco, by which Israel would have been rightly condemned for its aggression.

61. In point of fact, the Israel air attack which took place on 13 November 1964 was not an escalation of the incidents of the same day but a premeditated act of war resorted to by the Israel armed forces after a cease-fire agreement had been reached between the Syrian and the Israel sides through the good offices of the United Nations machinery.

62. My delegation feels that it is of the utmost urgency that the Security Council should take the necessary measures which would deal effectively with the persistent defiance by Israel of the authority of the United Nations. It is in the interests of stability and tranquillity not only in our area but also everywhere in the world that such acts of aggression should be stopped and their authors censured. An air attack on the territory of another country could set a serious precedent. The aggression which took place against our territory could, if unchecked, easily be repeated in Africa, in Asia, in Latin America or anywhere else in the world.

63. Should Israel continue to flout the authority of the United Nations and violate the Armistice Agreement, the Council should consider what further measures it should take, under the Charter of the United Nations, such as those provided for in Article 41, to put an end to Israel provocation and aggression.

64. In one of my statements before the Council I said the following:

"... my Government does not object to the marking of any section of the northern demarcation line provided that such marking is also carried out along the entire demarcation line to include the three sectors of the demilitarized zone" [1168th meeting, para. 45].

The survey should include the area of Tel-El-Qadi and should be carried out to completion simultaneously on the whole length of the Armistice Demarcation Line, provided also that the western limits of the demilitarized zone as indicated in the Armistice Agreement be included in the survey.

65. The conditional acceptance by Israel of the delimitation of the northern sector of the Armistice Demarcation Line does not alter its obstructive attitude which is contrary to the recommendation contained in the report of the Chief of Staff regarding the delimitation of all the Armistice Demarcation Lines, including the demilitarized zone. We rightly feel that the delimitation of one sector only will not prevent border incidents from recurring, and will not ensure the kind of stability which the Council should be

mise en Arabie du Sud ou dans d'autres parties du monde.

60. Dans les déclarations faites au cours du débat, dans les votes affirmatifs émis par plusieurs membres du Conseil aujourd'hui, dans leur vote positif sur le projet de résolution du Maroc et dans celui d'un membre permanent et de deux autres membres, nous voyons une condamnation de l'attaque aérienne d'Israël contre mon pays. Certes, nous eussions préféré que le Conseil adopte formellement le projet de résolution présenté par le représentant du Maroc, texte qui aurait, à juste titre, condamné Israël pour son agression.

61. A vrai dire, l'attaque aérienne commise par Israël le 13 novembre 1964 n'était pas une amplification des incidents de ce jour-là; c'était un acte de guerre prémédité auquel les forces armées israéliennes ont eu recours, malgré l'accord de cessez-le-feu conclu entre les parties israélienne et syrienne grâce aux bons offices des organes des Nations Unies.

62. De l'avis de ma délégation, le Conseil de sécurité doit prendre de toute urgence les mesures nécessaires pour qu'Israël cesse enfin de défier l'autorité de l'Organisation des Nations Unies. La stabilité et la tranquillité, non seulement dans notre région, mais dans le monde entier, exigent que l'on mette fin à de tels actes d'agression et qu'on en condamne les auteurs. Une attaque aérienne contre le territoire d'un pays pourrait créer un précédent grave. Si on tolère l'agression dont notre territoire a été l'objet, elle pourrait aisément se répéter en Afrique, en Asie, en Amérique latine, n'importe où dans le monde.

63. Si Israël continue à fouler aux pieds l'autorité des Nations Unies et à violer la Convention d'armistice, le Conseil devra examiner quelles autres mesures prévues par la Charte des Nations Unies, notamment à l'Article 41, il lui faudra prendre pour mettre fin aux actes de provocation et d'agression d'Israël.

64. Dans une intervention antérieure, j'ai fait la déclaration suivante:

"... mon gouvernement ne s'oppose pas à ce qu'on jalonne une partie de la ligne de démarcation à la frontière nord, à condition qu'on le fasse aussi sur toute la longueur de la ligne de démarcation, y compris les trois secteurs de la zone démilitarisée" [1168ème séance, par. 45].

Le levé doit comprendre la zone de Tel-El-Qadi et être effectué simultanément sur toute la longueur de la ligne de démarcation d'armistice, étant entendu qu'il doit porter également sur les limites occidentales de la zone démilitarisée, telles qu'elles sont indiquées dans la Convention d'armistice.

65. En acceptant sous condition la délimitation du secteur nord de la ligne de démarcation d'armistice, Israël n'en continue pas moins à faire de l'obstruction pour ce qui est de la recommandation du rapport du Chef d'état-major concernant la démarcation le long de toute la ligne de démarcation d'armistice, y compris la zone démilitarisée. Nous estimons à bon droit que la délimitation d'un seul secteur n'empêcherait pas de nouveaux incidents de frontière et qu'elle n'assurerait pas la stabilité que le Conseil doit recher-

seeking. We are therefore of the firm opinion that the delimitation should be carried out simultaneously along the whole length of the Armistice Demarcation Line.

66. Mr. President, I should like, with your permission, to refer once more to the fact that the boycott of the Israel-Syria Mixed Armistice Commission by Israel is duly confirmed by the report of General Bull and those of his predecessors, but this fact will not discourage us from continuing, as we have done in the past, to co-operate fully with the United Nations.

67. We feel that the normal place for the discussion of all disputes between the two parties is the Mixed Armistice Commission. I think that the voting today on the Moroccan amendments has clearly shown that seven members have called on Israel to vote, to attend and to participate in the meetings of the Mixed Armistice Commission. My delegation wishes to thank those members that supported that proposal.

68. Tranquillity can be maintained on the Armistice Demarcation Line only if the provisions of the General Armistice Agreement are fully enforced. To do things by half-measures and piecemeal, as suggested by certain members, would merely provide a palliative which would easily be ignored when the Israelis consider it to their advantage to disturb the peace of the area, as they have so often done, and the Council will find itself burdened with this problem once again.

69. I should like now to say a few words on the draft resolution submitted by the representatives of the United States and the United Kingdom. In my statement to the Council on 3 December 1964 [1168th meeting], I had occasion to draw the attention of the members of the Council to the contradiction in the attitude of certain members during the discussion of the present case and their attitude last year. In this connexion, I should like to refer again to the statements made in 1963 by the representatives of the United States, the United Kingdom and Norway with regard to their interpretation of the functions of the Security Council when the Almagor case was under discussion. These representatives considered then that the functions of the Security Council were twofold. The representative of the United Kingdom, however, Lord Caradon, said, in the course of his intervention in the Council [1165th meeting] that we were gathered not to condemn but to conciliate. He seems to have overlooked what his colleague, Mr. Jackling, who is sitting with us today, said in the Security Council on 28 August 1963. I should like to quote what Mr. Jackling said:

"In our view, our function here is two-fold. In the first place, the Council must study and must weigh all the evidence available and attempt to form some judgement on it. If, however, it is to perform its function of keeping the peace in a constructive way, the Council should also consider what action it is proper to recommend to prevent the recurrence of similar incidents in the future." [1059th meeting, para. 70.]

cher. Nous sommes donc fermement convaincus que la délimitation doit se faire simultanément tout au long de la ligne de démarcation d'armistice.

66. Je voudrais, avec la permission du Président, parler une fois de plus du boycottage de la Commission mixte d'armistice par Israël; ce fait, qui a été dûment confirmé par le rapport du général Bull, ainsi que par ceux de ses prédécesseurs, ne nous empêchera pas de continuer à coopérer pleinement avec les Nations Unies, comme nous l'avons fait dans le passé.

67. A notre avis, c'est devant la Commission mixte d'armistice qu'il y a lieu de porter tous les différends surgis entre les deux parties. Le vote intervenu tout à l'heure sur les amendements du Maroc a clairement montré, je pense, que sept membres du Conseil demandent à Israël d'assister, de participer et de voter aux réunions de la Commission mixte d'armistice. Ma délégation tient à remercier les membres qui ont appuyé cette proposition.

68. Le calme ne peut régner le long de la ligne de démarcation que si les dispositions de la Convention d'armistice sont pleinement appliquées. Prendre des demi-mesures, comme l'ont suggéré certaines délégations, cela ne serait qu'un palliatif, car les Israéliens n'en tiendraient aucun compte le jour où ils croiraient avoir intérêt à troubler la paix dans cette zone, comme ils l'ont fait si souvent, de sorte que le Conseil se retrouverait devant le même problème.

69. Quelques mots au sujet du projet de résolution des Etats-Unis et du Royaume-Uni. Dans mon intervention du 3 décembre dernier [1168ème séance], j'ai eu l'occasion d'appeler l'attention du Conseil sur la contradiction qui existe entre l'attitude adoptée par certains membres, dans le cas présent, et celle qu'ils avaient adoptée l'an dernier. A cet égard, je voudrais me reporter aux déclarations faites en 1963 par les représentants des Etats-Unis, du Royaume-Uni et de la Norvège quant à la manière dont ils concevaient le rôle du Conseil de sécurité. Il s'agissait de l'affaire d'Almagor et ces représentants estimaient alors que le Conseil devait jouer un double rôle. Cependant, le représentant du Royaume-Uni, lord Caradon, a dit l'autre jour au Conseil [1165ème séance] que nous étions réunis, non pour condamner, mais pour concilier. Sans doute avait-il oublié la déclaration faite au Conseil, le 28 août 1963, par son collègue, M. Jackling, ici présent, déclaration que je me permettrai de citer:

"Nous estimons que deux responsabilités nous incombent en l'occurrence. Le Conseil doit d'abord examiner et peser toutes les preuves disponibles et s'efforcer, sur cette base, de porter un jugement. S'il veut, toutefois, s'acquitter de façon constructive de son rôle consistant à maintenir la paix, le Conseil devrait également envisager les mesures qu'il conviendrait de recommander pour empêcher que de semblables incidents ne se reproduisent à l'avenir." [1059ème séance, par. 70.]

Mr. Jackling went on to say:

"My Government entirely agrees that the United Nations should take action in whatever way is open to it. The United Nations has had for many years special responsibilities in the area, and has at its disposal the Truce Supervisory Organization, which is its agency for dealing with situations of this kind and, so far as is possible, for bringing peace between Israel and her neighbours." [*Ibid.*, para. 77.]

70. Lord Caradon seems also to have overlooked the fact that this attitude is shared by the representative of the United States, Ambassador Adlai Stevenson, who stated the following on 28 August 1963:

"Now that the Council has been summoned to act, it must accept its responsibilities and act with courage and wisdom in the light of the best evidence available to it. For us, the course which this body should follow is clear. In all justice and in the interests of law and order in international affairs, we believe this reprehensible act of murder on 20 August deserves the strongest condemnation. Only then can it be made clear that outrages of this kind cannot pass without the stern disapproval of the international community." [1058th meeting, para. 39.]

71. I should like to ask the following question of the representatives of the United Kingdom: is there a double yardstick which applies in one case and not in the other? The representative of the United Kingdom considered the incident of August 1963 as a very grave incident which deserved the strongest condemnation. This time we did not hear about any condemnation from him. We heard of conciliation. But the case before us is far more serious than the one of August 1963.

72. The representative of the United Kingdom should also be reminded that these views were shared by the representative of Norway, Mr. Nielsen, who said on 30 August 1963:

"In our view, the situation that has arisen places a twofold task on the Council. First, it is the duty of the Council to examine all the evidence before it and objectively to pass judgement on the question of responsibility for the incidents which have occurred. Secondly, we think that it is the duty of the Council to consider appropriate measures and actions to prevent, or at least to reduce, the danger of a recurrence of similar incidents in the future. Suitable measures to this effect would also contribute to a better general atmosphere in the area." [1061st meeting, para. 12.]

73. In the light of the draft resolution which was tabled last week by the United Kingdom and the United States [S/6013], it seems that what was true last year is no longer true this year. The draft resolution entirely omitted all reference to the first function attributed by the co-sponsors to this Council, namely, the assessment of responsibility for the incident of 13 November 1964 and the judgement of those responsible for this act of aggression, by evading completely the determination of responsibility and the pronouncing of judgement.

M. Jackling disait encore:

"Mon gouvernement convient entièrement que les Nations Unies devraient agir dans toute la mesure de leurs moyens. Depuis de nombreuses années, elles assument des responsabilités spéciales dans la région. Elles disposent de l'Organisme chargé de la surveillance de la trêve, qui a compétence pour s'occuper de situations de ce genre et, autant que possible, maintenir la paix entre Israël et ses voisins." [*Ibid.*, par. 77.]

70. Lord Caradon semble avoir oublié aussi que cette opinion était partagée par le représentant des Etats-Unis, M. Stevenson, qui a fait, le 28 août 1963, la déclaration suivante:

"Maintenant que le Conseil est appelé à agir, il doit accepter ses responsabilités et agir avec courage et sagesse, sur la base des meilleures preuves dont il dispose. Pour nous, la marche à suivre est claire. En toute justice et dans l'intérêt de l'ordre public international, le meurtre déplorable du 20 août mérite la condamnation la plus ferme. Seule une telle attitude permettra de montrer clairement que les actes de violence de cette nature ne peuvent se produire sans être énergiquement dénoncés par la communauté internationale." [1058ème séance, par. 39.]

71. Je voudrais poser une question au représentant du Royaume-Uni: y a-t-il deux poids et deux mesures? Le représentant du Royaume-Uni estimait que l'incident d'août 1963 était très grave et méritait la condamnation la plus formelle. Cette fois-ci, il n'a pas parlé de condamnation, mais de conciliation. Pourtant, l'affaire dont le Conseil est actuellement saisi est bien plus grave que celle du mois d'août 1963.

72. Je dois rappeler aussi au représentant du Royaume-Uni que son opinion était partagée, à l'époque, par le représentant de la Norvège, M. Nielsen, qui a déclaré, le 30 août 1963, ce qui suit:

"A notre avis, la situation ainsi créée impose au Conseil une double tâche. En premier lieu, le Conseil a le devoir d'examiner les témoignages produits et d'établir avec objectivité qui est le responsable des incidents survenus. En second lieu, nous estimons que le Conseil a le devoir d'envisager des mesures propres à prévenir, ou tout au moins à réduire, le danger de voir se renouveler de pareils incidents. Les mesures qui seraient prises à cette fin contribueraient également à améliorer le climat général dans la région." [1061ème séance, par. 12.]

73. A en juger par le projet de résolution déposé, la semaine dernière, par le Royaume-Uni et les Etats-Unis [S/6113], ce qui était vrai l'an dernier ne semble plus l'être cette année. Le projet de résolution omet toute mention de la première fonction que ses auteurs reconnaissaient au Conseil — à savoir: d'établir qui est responsable de l'incident du 13 novembre 1964 et de porter un jugement sur ceux qui ont commis cet acte d'agression — en évitant soigneusement de déterminer la responsabilité et d'énoncer un jugement.

74. The language and formulation of this draft resolution submitted by the United Kingdom and the United States are also in complete contradiction with the position taken in September 1963 by the representative of the United States, Mr. Yost. Mr. Yost was then of the opinion that the Council should call upon the parties to co-operate with the Chief of Staff, but, at the same time, to allow him full discretion in his consultations with the parties concerned. This was considered by Mr. Yost "the better way to achieve progress rather than attempting to prejudge which issue or issues should receive the most or the first attention" [1063rd meeting, para. 21]. I am at a loss to understand the reasons which prompted the representatives of the United Kingdom and the United States to devise a new approach to the case before the Council. By using words such as "Takes special note" and "recommends specifically" in paragraph 2, this draft resolution is prejudging precisely what issue or issues should receive the Council's most or first attention.

75. If I am not mistaken, I heard Mr. Yost say today that his delegation had no objection to the third amendment proposed by the representative of Morocco; but when a vote was taken, the United States delegation abstained from voting on that particular amendment.

76. The representative of the United States said that the draft resolution co-sponsored by his country and the United Kingdom dealt with the recommendations contained in the report of the Chief of Staff and did not concern itself with the incident of 13 November 1964. This statement, I must say, is completely contradicted by the facts, since the draft resolution formulated a number of observations which contained a judgement in that they mentioned only certain aspects of the incident of 13 November 1964 in a manner detrimental to Syria's position so clearly stated before the Council, and in that they omitted certain other aspects of the incident entailing the clear responsibility of Israel.

77. The representative of the United Kingdom, on the other hand, by restricting the delimitation to the area of Tel-El-Qadi alone as an urgent and immediate matter, and postponing indefinitely the delimitation of the other sectors, has clearly and unambiguously laid open before the Council the obvious intention of the authors of the draft resolution. These authors are doing their best to give satisfaction to Israel without committing themselves to or binding Israel by the recommendations contained in the Chief of Staff's reports.

78. For the reasons that I have just stated, it is to be deeply regretted that the amendments presented by the representative of Morocco, and supported in their entirety by the representatives of the Soviet Union and Czechoslovakia, and which were meant to correct the serious shortcomings of the two-power draft resolution, were not adopted.

79. All these basic defects in the two-power draft resolution have prompted my delegation to deduce that, behind the manoeuvres used by its authors and others to exonerate Israel from all responsibility for the incident of 13 November 1964, is concealed a far-reaching and ominous desire to make Israel feel

74. Il y a, d'autre part, contradiction complète entre le libellé du projet de résolution du Royaume-Uni et des Etats-Unis et la position prise, en septembre 1963, par le représentant des Etats-Unis, M. Yost. M. Yost estimait alors que le Conseil devait inviter les parties à coopérer avec le Chef d'état-major, tout en laissant à ce dernier toute latitude pour négocier avec les parties. Selon M. Yost, "on obtiendra[it] ainsi plus sûrement un progrès que si l'on voulait déterminer d'avance la question ou les questions à traiter par priorité" [1063ème séance, par. 21]. J'ai de la peine à comprendre les raisons qui ont incité les représentants du Royaume-Uni et des Etats-Unis à changer d'optique dans cette affaire. En employant des formules telles que "prend note tout particulièrement" et "recommande expressément", au paragraphe 2, leur projet de résolution désigne précisément par avance le point ou les points que le Conseil devrait examiner en premier lieu.

75. Si je ne m'abuse, M. Yost a déclaré tantôt que sa délégation n'avait pas d'objection contre le troisième amendement du Maroc; cependant, lors du vote sur cet amendement, la délégation des Etats-Unis s'est abstenue.

76. Le représentant des Etats-Unis a dit que le projet de résolution déposé conjointement par les Etats-Unis et le Royaume-Uni concernait les recommandations contenues dans le rapport du Chef d'état-major et ne s'occupait pas de l'incident du 13 novembre 1964. Cette déclaration, il faut bien le dire, est contraire aux faits, car le projet de résolution contient plusieurs formules qui impliquent un jugement, du fait qu'on n'y évoque que certains aspects de l'incident du 13 novembre, d'une façon préjudiciable à la position de la Syrie, si clairement exposée au Conseil, et qu'on y passe sous silence d'autres aspects de l'incident qui établissent nettement la responsabilité d'Israël.

77. D'autre part, le représentant du Royaume-Uni, en n'indiquant, comme une chose urgente et immédiate, que la délimitation de la seule région de Tel-El-Qadi, et en repoussant à une date indéfinie celle des autres secteurs, a révélé d'une façon non équivoque l'intention véritable des auteurs du projet de résolution. Ces auteurs s'emploient de leur mieux à donner satisfaction à Israël sans s'engager eux-mêmes et sans qu'Israël soit tenu d'observer les recommandations contenues dans les rapports du Chef d'état-major.

78. Pour les raisons que je viens d'indiquer, il est profondément regrettable que le Conseil n'ait pas adopté les amendements soumis par le représentant du Maroc, approuvés intégralement par les représentants de l'Union soviétique et de la Tchécoslovaquie, et destinés à remédier aux graves imperfections du projet de résolution des deux puissances.

79. Tous ces défauts fondamentaux du projet de résolution commun portent ma délégation à penser que les artifices employés par ses auteurs et par d'autres pour décharger Israël de toute responsabilité dans l'incident du 13 novembre 1964 procèdent du désir caché, et combien dangereux, de laisser entendre à

that it could embark with impunity on military aggression of this nature. The Council would do well to ponder the grave consequences that would ensue from such an unwise and highly dangerous course of action.

80. I need not repeat the number of acts of aggression committed by Israel against the Arab countries, nor the number of resolutions adopted by this Council condemning in strong terms Israel's criminal behaviour. We believe that the maintenance of tranquillity and stability in our part of the world is of vital importance to all of us. We therefore appeal to those members whose attitude has been a source of encouragement to Israel to refrain, and to use their influence to induce the Israel authorities to adhere strictly to the provisions of the Armistice Agreement and to co-operate fully with the United Nations machinery.

81. In conclusion, this draft resolution, which was not adopted and which was not acceptable to us contained the following main defects.

82. First, it totally ignored reference to the first act of provocation by Israel in encroachment on Syrian territory by an Israel military vehicle. It also ignored the fact that Israel resumed work on the eastern part of the road, in spite of the instructions given by the Chairman of the Israel-Syrian Mixed Armistice Commission to the contrary.

83. Secondly, it kept silent on the very serious and unjustified aerial aggression by Israel against Syria, which could set a precedent not only in our area, but anywhere in the world. I have already stressed the fact that a cease-fire agreement was reached with the assistance of the Truce Supervision Organization before the launching of the air attack.

84. Thirdly, it has adopted the Israel point of view in calling for the re-marking of one small part of the northern sector of the Armistice Demarcation Line instead of recommending the full re-marking of the three sectors of the line, in conformity with the recommendations of the Chief of Staff. This made the draft resolution an expression of an unjustified bias fraught with endless danger to the stability of the area. The re-marking of other sectors is urgently called for in view of the fact that it would be alarming to restrict our re-marking to one small part.

85. Fourthly, the resolution should have called on Israel, and Israel alone, to put an end to its boycott of the Syria-Israel Mixed Armistice Commission, since Syria has been and is still collaborating fully with the United Nations machinery.

86. Before ending, I should like to express the deep thanks of my delegation to the representatives of Morocco, the Soviet Union and Czechoslovakia for their understanding and for their evaluation of the gravity of the aggression committed against us. I should like also to thank the representatives of Bolivia and Brazil for their positive vote on one of the amendments submitted by the representative of Morocco. The fact that the second amendment presented by

Israël qu'il peut s'engager impunément dans une aggression militaire de ce genre. Le Conseil de sécurité ferait bien de réfléchir aux conséquences graves qu'aurait une entreprise aussi imprudente et aussi périlleuse.

80. Je n'ai pas besoin d'évoquer les nombreux actes d'agression commis par Israël contre les pays arabes, ni les nombreuses résolutions du Conseil qui ont condamné catégoriquement la conduite criminelle d'Israël. Nous croyons que le maintien de la paix et de la stabilité dans notre partie du monde est d'une importance vitale pour nous tous. C'est pourquoi nous engageons les membres dont le comportement passé a encouragé Israël à changer d'attitude et à user de leur influence auprès des autorités israéliennes pour les convaincre de respecter strictement les dispositions de la Convention d'armistice et de coopérer pleinement avec les organes des Nations Unies.

81. En conclusion, le projet de résolution commun, qui n'a pas été adopté et qui était inacceptable pour nous, présente plusieurs défauts majeurs.

82. Tout d'abord, il passe entièrement sous silence le premier acte de provocation d'Israël, l'intrusion d'un véhicule militaire israélien sur le territoire syrien. Il méconnaît aussi le fait qu'Israël a repris les travaux sur le tronçon est de la route, contrairement aux instructions données par le Président de la Commission mixte d'armistice israélo-syrienne.

83. En second lieu, il garde le silence en ce qui concerne l'agression aérienne très grave et injustifiée d'Israël contre la Syrie, laquelle pourrait créer un précédent non seulement dans notre région, mais n'importe où dans le monde. J'ai déjà relevé le fait qu'un accord de cessez-le-feu avait été conclu, avec l'aide de l'Organisme de surveillance de la trêve, avant le déclenchement de l'attaque aérienne.

84. Troisièmement, le projet de résolution adopte le point de vue israélien, puisqu'on n'y demande un nouveau marquage que pour une petite partie du secteur nord de la ligne de démarcation d'armistice, au lieu de recommander la redémarcation complète des trois secteurs de la ligne, conformément aux recommandations du Chef d'état-major. Par là le projet de résolution traduit une partialité injustifiée et infiniment dangereuse pour la stabilité de la région. La redémarcation des autres secteurs est une nécessité urgente, en raison du fait qu'il serait inquiétant de limiter ce travail à un court tronçon.

85. Quatrièmement, la résolution aurait dû adresser un appel à Israël, et à Israël seul, pour qu'il cesse de boycotter la Commission mixte d'armistice syro-israélienne, étant donné que la Syrie a toujours collaboré pleinement avec les organes de l'ONU.

86. Avant de terminer, je voudrais exprimer les vifs remerciements de ma délégation aux représentants du Maroc, de l'Union soviétique et de la Tchécoslovaquie, pour avoir compris et mesuré la gravité de l'agression commise contre nous. Je remercie également les représentants de la Bolivie et du Brésil d'avoir voté pour l'un des amendements soumis par le représentant du Maroc. Le fait que le deuxième amendement du Maroc ait eu l'appui de cinq membres

Morocco received the support of five members is a sufficient proof of the unjustified air attack carried out by Israel against us.

87. Mr. President, may I conclude by saying that I am thankful to you and to the members of the Council. I am thankful to you, Mr. President, because you have understood our problem. I am thankful to the representatives of the Council for being patient with us and for having allowed my delegation to participate in this debate. I trust that they will have realized by this time how much injustice has been done to my country.

88. Mr. YOST (United States of America): It is a little late to reopen the debate on this subject which we have been considering for so many days and I do not propose to say more than a few words. The Council is generally familiar with the extensive consultations and negotiations which were held over a period of weeks in which a number of permanent members and a number of non-permanent members, and the parties, made efforts to arrive at a consensus. They endeavoured to deal, in the first instance, in an unbiased and generally acceptable way with the incident of 13 November. That did not prove possible. I think some of the reasons why it was not possible have emerged in our discussion this afternoon.

89. As the Council is well aware, there are, in the long history of unhappy incidents along the Armistice Demarcation Line, cases in which the majority of the Council feels that the blame should be attributed rather clearly to one side or the other. This apparently was a case in which the majority of the Council did not feel so and that is the reason why it was impossible to reach a generally acceptable consensus. However, my delegation does very much regret that the Council, because of the exercise of the veto, has been unable to endorse at least the constructive recommendations of the Chief of Staff in regard to the continued maintenance of peace along the Demarcation Line.

90. We believe that the draft resolution presented by the United Kingdom and ourselves [S/6113] did reflect the Council's best judgement as to how it might continue its long-standing responsibility in the maintenance of peaceful conditions between Israel and Syria. Obviously, it was impossible to give perfect satisfaction to any of us, but these were constructive steps, based squarely on the recommendations of the Chief of Staff, which it certainly would have seemed to us worthwhile to approve. We note that in its statement before the Council on 3 December [1167th meeting], the Soviet delegation did not make any constructive suggestions. It limited itself to dealing, in what seemed to us a partial manner, with the immediate incident. Other delegations, however, in referring to the Chief of Staff's report, commented favourably and generally supported the proposals offered by the Chief of Staff in paragraphs 24 to 27 of his report.

91. I may say in this connexion that the clause in paragraph 2 (b) of the draft resolution which we submitted, which dealt with the survey and demarcation of the Armistice Line, was based on the reports of General Bull of August 1963 and November 1964,

est une preuve suffisante du caractère injustifié de l'attaque d'Israël contre nous.

87. Pour conclure, je tiens à dire ma gratitude au Président, pour avoir compris notre problème, et aux membres du Conseil de sécurité, qui ont fait preuve de patience à notre égard et qui ont permis à ma délégation de prendre part à ce débat. J'espère qu'ils auront compris maintenant toute l'injustice dont mon pays a été victime.

88. M. YOST (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Il est un peu tard pour rouvrir le débat sur une question qui nous a occupés si longtemps. Je ne dirai donc que quelques mots. Le Conseil est au courant des consultations et négociations prolongées qui ont pris quelques semaines et au cours desquelles plusieurs membres permanents, plusieurs membres non permanents et les parties se sont efforcés d'arriver à un consensus. Il s'agissait, tout d'abord, de trouver, pour parler de l'incident du 13 novembre, une formule impartiale et généralement acceptable. Cela n'a pas été possible, et quelques-unes des raisons de notre échec sont apparues tantôt dans notre discussion.

89. Comme le Conseil le sait bien, il y a eu, dans la longue série des déplorables incidents survenus le long de la ligne de démarcation d'armistice, des cas où la majorité du Conseil a cru pouvoir déterminer assez nettement la culpabilité de l'une ou de l'autre des parties. Dans le cas présent, il n'en a pas été de même, et c'est pourquoi il a été impossible de parvenir à un consensus acceptable pour tous. Néanmoins, ma délégation regrette profondément que le Conseil, par le jeu du veto, ait été empêché de reprendre, à tout le moins, les recommandations constructives du Chef d'état-major en ce qui concerne le maintien de la paix le long de la ligne de démarcation.

90. En tout cas, le projet de résolution présenté par le Royaume-Uni et par mon pays [S/6113] traduisait l'opinion longuement mûrie du Conseil quant à la façon dont il pourrait continuer à s'acquitter des fonctions qu'il exerce depuis longtemps dans le maintien de la paix entre Israël et la Syrie. De toute évidence, notre texte ne pouvait satisfaire pleinement aucun d'entre nous, mais il proposait des mesures constructives, qui découlaient directement des recommandations du Chef d'état-major et qui méritaient certainement, à notre sens, d'être adoptées. En revanche, la délégation soviétique n'a présenté aucune proposition constructive, dans sa déclaration au Conseil, le 3 décembre [1167^{ème} séance]. Elle s'est bornée à parler, d'une façon partielle, nous semble-t-il, du dernier incident. D'autres délégations, au contraire, ont traité avec éloge du rapport du Chef d'état-major et ont appuyé en général les propositions faites aux paragraphes 24 à 27 de ce rapport.

91. Je précise, à ce propos, que la disposition de l'alinéa b du paragraphe 2 de notre projet de résolution, qui avait trait au levé et à la démarcation de la ligne d'armistice, était fondée sur les rapports du général Bull d'août 1963 et de novembre 1964, et pré-

and provided clearly, while commencing in the area of Tel-El-Qadi, for proceeding thereafter to completion of the full survey.

92. It is heartening to note that the majority of the Council are in favour of a continued strengthening of the United Nation's peace-keeping role in this crucial area and that a majority do endorse the Chief of Staff's efforts to improve the present situation.

93. Further, and finally, we should like to stress that lack of unanimity on the part of the permanent members of the Council in this matter derogates in no way from the responsibility of the parties to carry out, in co-operation with General Bull, the terms of the General Armistice Agreement. We consider the vote which has just taken place on this draft resolution to represent a strong consensus on the part of the Council and we firmly believe that, in carrying out the recommendations approved by the majority of the Council, the parties would be setting their feet on a path that would lead to more peaceful conditions in the area. We earnestly hope that they will do so.

94. Mr. JACKLING (United Kingdom): I had hoped that the representative of Syria had noted my earlier statement as to the distinction in the view of my delegation between the question which the Council had to decide in the Almagor case and the questions in this case. I do not think it is necessary to recall that statement. I can only regret that Mr. Asha has repeated charges of partiality which are unfounded.

95. My delegation still believes that an impartial survey of the Tel-El-Qadi area is necessary. Perhaps in view of one suggestion which the representative of Syria made, which seemed to my mind, at least, to point to a misunderstanding of the purpose of the draft resolution which was introduced by the United Kingdom and the United States, I might be allowed to remind him of a statement that I made on 17 December, when speaking of that draft and referring to the independent survey which we deemed necessary:

"This is the immediate action which I hope will be undertaken, but my delegation is convinced that if the work of survey and demarcation can continue in other areas, in accordance with the recommendations of General Bull's report of 24 August 1963, it would be of great benefit to both Syria and Israel." [1179th meeting, para. 15.]

96. Perhaps I might add this: my delegation believes that impartiality is essential on the part of its members if they are properly to fulfil the function of this Council, and my delegation will continue to be guided by that consideration to the best of its ability.

97. Mr. NIELSEN (Norway): The Norwegian delegation voted for the draft resolution submitted by the United Kingdom and the United States, because that draft resolution picked up and recommended for approval by the Security Council the specific issues suggested by the Chief of Staff designed to avoid future regrettable and deplorable incidents like the one which occurred on the Armistice Demarcation Line between Syria and Israel in November.

voyait nettement que les travaux, tout en commençant par la région de Tel-El-Qadi, seraient poursuivis jusqu'à leur achèvement intégral.

92. Il est encourageant de noter que la majorité du Conseil entend voir renforcer le rôle pacificateur de l'ONU dans cette région névralgique, et qu'elle appuie les efforts du Chef d'état-major destinés à améliorer la situation actuelle.

93. Enfin, nous tenons à relever que le défaut d'unanimité parmi les membres permanents du Conseil, dans cette affaire, ne change rien à l'obligation qu'ont les parties d'exécuter, en coopération avec le général Bull, les dispositions de la Convention d'armistice général. A notre avis, le vote qui vient d'intervenir sur le projet de résolution traduit un large accord au sein du Conseil, et nous sommes convaincus que, en se conformant aux recommandations approuvées par la majorité des membres du Conseil, les parties s'engageraient dans une voie qui mènerait à la détente dans cette région. Nous espérons vivement qu'elles agiront ainsi.

94. M. JACKLING (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: J'avais pensé que le représentant de la Syrie aurait noté ma déclaration antérieure sur la distinction que nous faisons entre la question que le Conseil a dû trancher dans l'affaire d'Almagor et celles sur lesquelles il doit se prononcer dans le cas présent. Il me paraît inutile de rappeler cette déclaration. Je ne puis que regretter que M. Asha ait répété ses accusations, non fondées, de partialité.

95. Ma délégation est toujours convaincue qu'un levé impartial de la région de Tel-El-Qadi est indispensable. Comme le représentant de la Syrie a dit une chose qui, du moins à mon avis, indique que le but du projet de résolution présenté par le Royaume-Uni et les Etats-Unis n'a pas été compris, je me permettrai de lui rappeler une déclaration que j'ai faite le 17 décembre, à propos de ce projet et du levé impartial qui nous paraissait nécessaire:

"J'espère donc que cette mesure sera prise immédiatement, mais je suis convaincu aussi que si les travaux de levé et de démarcation pouvaient se poursuivre dans d'autres zones, comme le recommandait le général Bull dans son rapport du 24 août 1963, la Syrie et Israël en tireraient grand profit." [1179^{ème} séance, par. 15.]

96. Une dernière observation: ma délégation estime que l'impartialité des membres du Conseil est la condition siné qua non du bon exercice des fonctions de cet organe, et elle s'en tiendra à cette règle dans toute la mesure de ses moyens.

97. M. NIELSEN (Norvège) [traduit de l'anglais]: La délégation norvégienne a voté pour le projet de résolution commun des Etats-Unis et du Royaume-Uni parce que ce texte reprenait, et recommandait à l'approbation du Conseil, les suggestions concrètes faites par le Chef d'état-major à l'effet d'éviter à l'avenir des incidents regrettables et déplorables tels que celui qui s'est produit, en novembre, sur la ligne de démarcation d'armistice entre la Syrie et Israël.

98. We also voted for two of the amendments proposed to us by the representative of Morocco as we considered these two amendments to be improvements to the joint draft resolution.

99. We were, however, unable to vote for the other amendments suggested by Morocco. We did not vote for the first one because, in our reading of the report concerning the circumstances of the incident of 13 November, the report, based on thorough investigations by the Truce Supervision Organization, did not bring out clearly that an Israel military patrol had violated the Armistice Demarcation Line in the area of Tel-El-Qadi.

100. We regret that we were also unable to vote for the second amendment by which the Council would have deplored the resort by Israel to aerial action. Of course, we do deplore the resort to aerial action by Israel; therefore, it is not for this reason that we did not vote for that suggested amendment; but the reason is that there was no mention of the intervening escalation of the use of military means by both sides after the first incident and up to the aerial action which was taken by Israel.

101. The abstention by the Norwegian delegation on the fourth Moroccan amendment was simply due to the fact that we felt, first, that the text, as submitted jointly by the United Kingdom and the United States, was better inasmuch as it made direct reference to the relevant paragraph of the recommendation by the Chief of Staff in his report of 24 August 1963, and secondly, that it would be natural to commence the survey and demarcation in the area where incidents had occurred in order to avoid repetition of incidents in an area where the lack of demarcation apparently had already led to incidents.

102. We have noted that no delegation has dissociated itself from the specific recommendations which were made by the Chief of Staff. We hope earnestly and sincerely that that will weigh heavily both with Syria and with Israel so that even though the Council, in this instance, was unable to pass a resolution, either as originally proposed or as amended, nevertheless they will co-operate with the United Nations machinery in the area in order that the appropriate recommendations by the Chief of Staff can be carried out.

103. The PRESIDENT (translated from Spanish): Since there are no other speakers, I shall adjourn the meeting. I would remind the members of the Council that we shall meet tomorrow, at 10.30 a.m., to continue our discussion concerning the question of the Congo.

The meeting rose at 5.15 p.m.

98. Nous avons également voté pour deux des amendements du Maroc, qui nous semblaient devoir améliorer le projet de résolution commun.

99. En revanche, nous n'avons pu voter pour les autres amendements proposés par le Maroc. Nous n'avons pu le faire dans le cas du premier parce que, à notre avis, s'agissant des circonstances de l'incident du 13 novembre, le rapport du Chef d'état-major, fondé sur une enquête approfondie de l'Organisme de surveillance de la trêve, n'établissait pas nettement qu'une patrouille militaire israélienne avait violé la ligne de démarcation d'armistice dans la région de Tel-El-Qadi.

100. Nous regrettons de n'avoir pu voter non plus pour le deuxième amendement, aux termes duquel le Conseil aurait déploré le recours par Israël à l'action aérienne. Certes, nous déplorons le recours par Israël à l'action aérienne; telle n'est donc pas la raison qui nous a empêchés de voter pour cet amendement. La raison, c'est que l'amendement ne faisait pas mention de l'amplification observée de part et d'autre dans l'emploi des moyens militaires, après le premier incident et jusqu'à l'action aérienne entreprise par Israël.

101. La délégation norvégienne s'est abstenue de voter sur le quatrième amendement du Maroc pour des raisons très simples; d'une part, le texte proposé conjointement par le Royaume-Uni et les Etats-Unis nous a paru meilleur, en ce qu'il renvoyait directement au paragraphe pertinent de la recommandation faite par le Chef d'état-major dans son rapport du 24 août 1963; d'autre part, ma délégation a trouvé naturel de commencer les travaux de levé et de démarcation là où les incidents s'étaient produits, afin d'en éviter le retour dans la région même où le défaut de démarcation semblait y avoir donné lieu.

102. Nous avons pris note du fait qu'aucune des délégations ne s'est élevée contre les recommandations précises faites par le Chef d'état-major. Nous espérons sincèrement que la Syrie et Israël en tiendront l'une et l'autre le plus grand compte et que, sans s'arrêter au fait que le Conseil n'a pu, en l'occurrence, adopter de résolution, soit sous sa forme originale, soit amendée, ils coopéreront avec les organes des Nations Unies dans la région, afin que les recommandations pertinentes du Chef d'état-major puissent être mises en œuvre.

103. Le PRESIDENT (traduit de l'espagnol): Puisqu'il n'y a pas d'autres orateurs, je vais lever la séance en rappelant aux membres du Conseil que nous nous réunirons demain à 10 h 30 pour reprendre les débats sur la question du Congo.

La séance est levée à 17 h 15.

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.